

BIBLIOGRAPHY

- Agheyisi, R., and Joshua A. Fishman. 1970. Language attitude studies: A brief survey of methodological approaches. *Anthropological linguistics* 12 (5). 137-57.
- Allard, Real, and Rodrigue Landry. 1986. Subjective ethnolinguistic vitality viewed as a belief system. *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 7.1-12.
- Allen, Bryan. 2004. Bai dialect intelligibility survey. Yunnan Minority Press, in press.
- Baker, Colin. 1988. Key issues in bilingualism and bilingual education. Philadelphia: Multilingual Matters Ltd.
- _____. 1992. Attitudes and language. Philadelphia: Multilingual Matters Ltd.
- _____. 2001. Foundation of bilingual education and bilingualism. 3rd edition. Philadelphia: Multilingual Matters Ltd.
- Benedict, Paul. 1981. 'Chinese and Proto-Tai, part II', Presented to the 15th International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics, Beijing.
- Bendor-Samuel. M. 1988. Will they go on reading the vernacular? Notes on Literacy 54.6-17.
- Bergman, Ted G. 1990. The Summer Institute of Linguistics second language oral proficiency evaluation. Survey reference manual, ed. by Ted Bergman. Dallas: Summer Institute of Linguistics.
- Bergman, Ted G. 1990. Survey questionnaires. Survey reference manual, ed. by Ted Bergman. Dallas: Summer Institute of linguistics.

- Benjamas Khamsakul. 1998. The attitude of So (Thavung) ethnic group toward their own language and its use: case study of Nong Waeng village, Pathumwapi subdistrict, Song Dao district, Sakon Nakhon province. M.A. thesis, Mahidol University, Thailand.
- Blair, Frank. 1990. Survey on a shoestring: A manual for small-scale language survey. Summer Institute of Linguistics and The University of Texas at Arlington Dallas.
- Boehm, Kelly. 1997. Language use and language maintenance among the Tharu of the Indo-Nepal Tarai. M.A. thesis, University of Texas at Arlington.
- Bourhis, Richard Yvon, Howard Giles, and Doreen Rosenthal. 1981. Notes on the construction of 'subjective vitality questionnaire' for ethnolinguistic groups. *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 2.145-55.
- Bradley, David. 1982. Register in Burmese. *Papers in Southeast Asian Linguistics*, ed. by David Bradley, 117-32. no.8, *Pacific Linguistics*, Series A, no.62.
- [Cao Yusheng and Xie Guanghua. 1988. Statistical analysis of language use. *Minzu Yuwen* 6.51-60.]
曹雨生、谢广华：《语言使用情况的计量分析》，载《民族语文》1988年第6期51-60。
- [China Social Science Institute Minority Study Department (ed). 1993. The issues on developing and using orthography of minority language. *China Tibetan Study Press.*]
中国社会科学院民族研究所：《中国少数民族语言文字使用和发展的课题》中国藏学出版社1993年版。
- Cooper, Robert. 1989. *Language planning and social change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- [Dai Qingxia (ed). 1990. *Language relations and language work*. Tianjing Guji Press.]

戴庆夏编：《语言关系与语言工作》，天津古籍出版社1990年版。

[_____. 1994. Language and ethnicity. Beijing: Central University for Nationalities Press.]

戴庆夏编：《语言和民族》，中央民族大学出版社1994年版。

[_____. 2000. Ethnic psychology and the use of ethnic minority languages. Journal of Central University for Nationalities: Philosophy and Science 5 (27).121-26.]

戴庆夏：《民族心理与少数民族语言文字应用》，载《中央民族大学学报：哲学社会科学版》2000年第5期，第27卷121-126。

[Dai Qingxia and Chen Weidong. 1994. Language attitude of the Pumi. Language and ethnicity, ed. by Dai Qingxia, 95-102. Beijing: Central University for Nationalities Press.]

戴庆夏、陈卫东：《论普米族的语言观念》，载戴庆夏编《语言和民族》95-102，中央民族大学出版社1994年版。

[Dai Qingxia and Dong Yan. 1996. Language situation and bilingual education in China. Minzu Yanjiu 1.33-40.]

戴庆夏、董艳：《中国国情与双语教育》，载《民族研究》，1996年第1期33-40。

[Dai Qingxia and Duan Lin. 1986. The state and development of bilingualism in Nujiang. Yunnan Minzu Yuwen 2.42-46.]

戴庆夏、段伶：《怒江州的双语现象及其发展》，载《云南民族语文》1986年第2期42-46。

[Dai Qingxia and Fu Ailan. 1998. Issues on the grouping of Sino-Tibetan languages. Minzu Yuwen 2.79-83.]

戴庆夏、傅爱兰：《关于汉藏语言的分类问题》，载《民族语文》，1998年第2期79-83。

[Dai Qingxia and He Junfang. 1997. Discussions on mother tongue. *Minzu Yanjiu* 2.59-64.]

戴庆夏、何俊芳：《论母语》，载《民族研究》，1997年第2期59-64。

[Dai Qingxia and He Junfang. 1997. Discussions on bilingualism. *Minzu Yanjiu* 6.59-64.]

戴庆夏、何俊芳：《论双语》，载《民族研究》，1997年第6期59-64。

[Dai Qingxia and Ma Xueliang. 1994. Language and ethnicity. *Language and ethnicity*, ed. by Dai Qingxia, 1-17. Beijing: Central University for Nationalities Press.]

戴庆夏、马学良：《语言和民族》，载戴庆夏编《语言和民族》1-17，中央民族大学出版社1994年版。

[Dai Qingxia and Wang Yuanxin. 1994. A discussion on language shift among minority groups in China. *Language and ethnicity*, ed. by Dai Qingxia, 69-77. Beijing: Central University for Nationalities Press.]

戴庆夏、王远新：《论我国民族的语言转用问题》，载戴庆夏编《语言和民族》69-77，中央民族大学出版社1994年版。

[Dai Qingxia and Zhang Bihong. 1994. Language attitude of the Mulam nationality. *Language and ethnicity*, ed. by Dai Qingxia, 88-94. Beijing: Central University for Nationalities Press.]

戴庆夏、张弼弘：《论么佬族的语言观念》，载戴庆夏编《语言和民族》88-94，中央民族大学出版社1994年版。

Deeyoo Srinarawat. 1994. Language use of the Chinese in Bangkok. Linguistic Department of Thammasat University. Unpublished manuscript.

[Ding Shiqing. 1999. Brief cultural background of bilingualism. Beijing: Central University for Nationalities Press.]

- 丁石庆：《双语文化论纲》，中央民族大学出版社1999年版。
- Duan Lei. 2001. Phonology of Bai. Chiang Mai: Payap University. Unpublished manuscript.
- _____. 2002. A study of language use of a Yunnanese Community in Chiang Mai. Chiang Mai: Payap University. Unpublished manuscript.
- Edwards, John. 1985. Language, society and identity. Oxford: Blackwell
- _____. 1992. Sociopolitical aspects of language maintenance and loss: towards a typology of minority language situations. Maintenance and loss of minority languages. Studies in Bilingualism, ed. by William Fase, Koen Jaspert, and Sjaak Kroon, 37-54. Vol. 1, ed. by Kees de Bot and Thom Huebner. Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- _____. 1994. Multilingualism. New York: Routledge.
- [Fang Xiaohua. 1998. A research on bilingual education in Xinjiang. Minzu Yuwen 2.59-6.]
- 方晓华：《新疆双语教育问题探索》，载《民族语文》，1998年第2期59-62。
- Fase, Willem, Koen Jaspert, and Sjaak Kroon (eds.)1992. Maintenance and loss of minority languages. Studies in Bilingualism, Vol. 1, ed. by Kees de Bot and Thom Huebner. Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- (eds.) 1995. The state of minority languages: international perspectives on survival and decline. European studies on multilingualism, vol. 5, ed. by Guus Extra and Ludo Verhoeven. Lisse, the Netherlands: Swets & Zeitlinger B.V.
- Fasold, Ralph. 1984. The sociolinguistics of society. Oxford: Blackwell.
- _____. 1990. The sociolinguistics of language. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.

[Fei Kangmin. 1992. The importance of having bilingual education class for preschool children in minority areas. *Yunnan Minzu Yuwen* 3.17-21.]

裴康民：《少数民族地区学前班开展双语教学是提高民族教育质量的重要先导》载《云南民族语文》，1992年第3期17-21。

Ferguson, Charles. 1959. Diglossia. *Word* 15:325-40.

Fishman, Joshua A. 1964. Language maintenance and language shift as a field of inquiry. *Linguistics* 9.32-70.

_____. 1967. Bilingualism with and without diglossia; diglossia with and without bilingualism. *Journal of Social Issues* 32:29-38.

_____. 1989. Language and ethnicity in minority sociolinguistic perspective. Philadelphia: Multilingual Matters Ltd.

_____. 1991. Reversing language shift. Philadelphia: Multilingual Matters.

Gal, Susan. 1979. Language shift: social determinants of linguistic change in bilingual Austria. New York: Academic Press.

Geary, Norman and Pan Y. 2003. Bilingual education among the Kam in China. *Journal of multilingual and multicultural development*. 24(4) 274-289.

Giles, Howard (ed). 1977. Language, ethnicity and intergroup relations. London: Academic Press.

Giles, Howard, R.Y. Bourhis, and D.M. Taylor. 1977. Towards a theory of language in ethnic group relations. *Language, ethnicity, and intergroup relations*, ed. by H. Giles, 308-48. London: Academic Press.

Gudykunst, William. 1988. Language and ethnic identity. Clevedon: Multilingual Matters.

[Guo Jianbin. 2003. Yunnan minority groups' contact with mass media and its influence on their knowledge, attitudes and behavior. PhD dissertation, Shanghai : Fudan University.]

郭建斌：《云南少数民族受媒介接触与知识、观念、行为的相关分析》，
复旦大学新闻系。

[Fu Hanni.1992. A research on bilingual education issues of Naxi people in China. Yunnan Minzu Yuwen 2.23-29. Translated by Mu Wendian.]

符韩妮著，木文典译：《中国纳西族的双语教育问题研究》，载《云南民族语文》，1992年第2期23-29。

Hasselbring, Sue. 1996. Sampling techniques for sociolinguistic surveys. Notes on Literature in Use and Language Programs 48.29–33.

Hatfield, Deborah H. and M. Paul Lewis. 1996. Surveying ethnolinguistic vitality. Notes on Literature in Use and Language Programs 48.34–47.

[He Junfang. 1998. A study on minority bilingual situation in China: History and reality. Beijing: Central University for Nationalities Press.]

何俊芳：《中国少数民族双语研究：历史与现实》，中央民族大学出版社
1998年版。

[_____. 1999. Another discussion on language shift among ethnic groups in China. Minzu Yanjiu 3.45-52.]

_____：《也论我国民族的语言转用问题》，载《民族研究》，1999年第
3期 45-52。

Hochstetler, Lee and Tim Tillinghast. 1996. Discussion on sociolinguistic questionnaires. Notes on Literature in Use and Language Programs 48.48–61.

Holmen, Anne and Sirkku Latomaa. 1995. Parent attitudes to children's L1 maintenance: A cross-sectional study of immigrant groups in the Nordic

countries. European studies on multilingualism, ed. by William Fase, Koen Jaspaert, and Sjaak Kroon, 173-185. vol. 5, ed. by Guus Extra and Ludo Verhoeven. Lisse, the Netherlands: Swets & Zeitlinger B.V.

[Hu Shujin. 1993. Enhance the research on social function of minority languages. *Minzu Yuwen* 2.43-47.]

胡书津:《加强对我国少数民族语言的社会功能研究》,

载《民族语文》, 1993年第2期43-47。

[Huang Hang. 1990. A survey on the attitude towards bilingual education of Yi in Liangshan: and issues on language attitude. *Minzu Yuwen* 6.19-23.]

黄行:《凉山彝族双语教学态度的调查研究:兼论语言态度问题》,

载《民族语文》, 1990年第6期19-23。

[Huang Quanxi. 1990. Language use of Han people in Balai village in Pingguo County. Language relations and language work, ed. by Dai Qingxia, 314-326. Tianjing Guji Press.]

黄泉熙:《平果县老岜赖屯人的语言使用情况调查》,载戴庆夏编,

《语言关系与语言工作》314-326,天津古籍出版社1990年版。

Huls, Erica and Anneke van de Mond. 1992. Some aspects of language attrition in Turkish families in the Netherlands. Maintenance and loss of minority languages. Studies in Bilingualism, ed. by William Fase, Koen Jaspaert, and Sjaak Kroon, 99-115. Vol. 1, ed. by Kees de Bot and Thom Huebner. Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.

Johnson, Pat, Howard Giles, and R. Y. Bourhis. 1983. The viability of ethnolinguistic vitality: a reply. *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 4.155-69.

[Jiang Zhuyi. 1994. Promoting the Naxi orthography to develop Naxi culture. *Minzu Yuwen* 3.48-52.]

姜竹仪：《积极推行纳西文提高纳西族文化》，载《民族语文》，1994年第3期48-52。

[Jianchuan education bureau and language committee. 1988. The advantage of bilingual education: an introduction of the Xi'zhong Bai-Han bilingual experimental class. Yunnan Minzu Yuwen 1.37-39.]

剑川县教育局教研室、语委、西中小学：《从教学实践看双语教学的优势：西中小学白、汉双语教学试验班简介》，载《云南民族语文》，1988年第1期：37-39。

[Jianchuan Xianzhi committee in Yunnan province. 1990. Jianchuan Xianzhi (The Book of Jianchuan). Kunming: Yunnan Minority Press.]

云南省剑川县志编纂委员会编纂：《剑川县志》，
中华人民共和国地方志丛书，云南民族出版社1990年版。

[Jianchuan Education Bureau. 1994. Jianchuan Jiaoyu Zhi (The book of Education in Jianchuan). Kunming: Yunnan Minority Press.]

剑川县教育局编：《剑川县教育志》，云南地方志丛书，云南民族出版社1994年版。

[Jianchuan ethno-religion committee. 2002. Jianchuan Zongjiao Zhi (The book of Jianchuan ethno-religion). Kunming: Yunnan Minority Press.]

剑川宗教志编撰委员会：《剑川宗教志》，云南民族出版社2002年版。

[Jianchuan census office. 2003. Yunnan Sheng Jianchuan Xian Diwuci Renkoupucha ziliao huibian. (A collection of figures of the 5th census of Jianchuan).]

剑川县第五次人口普查领导小组办公室：《云南省剑川县第五次人口普查资料汇编》2003年。

- Ladegaard, Hans. 2000. Language attitudes and sociolinguistic behavior: exploring attitude-behavior relations in language. *Journal of Sociolinguistics* 4(2).214-34.
- Lainio, Jarmo. 1995. The use of Finnish and Swedish in two generations of Sweden Finns. *European studies on multilingualism*, ed. by William Fase, Koen Jaspaert, and Sjaak Kroon, 201-227. vol. 5, ed. by Guus Extra and Ludo Verhoeven. Lisse, the Netherlands: Swets & Zeitlinger B.V.
- Lambert, Wallace. 1967. A social psychology of bilingualism. *Journal of Social Issues* 23 (2).91-109.
- [Li Dechun. 1998. The problems and solution of the education in Caoxian language. *Minzu Yuwen* 4.55-57.]
 李得春：《朝鲜语教育面临的问题及解决途径》，载《民族语文》，1998年第4期55-57。
- [Liu Chengfang, Jihoumoahua. 1999. A comparing research on the results in Chinese and English study between two groups of collage students from two different bilingual education backgrounds. *Journal of Southwest Institute for Ethnic Groups. Philosophy and Social Science* 20 (2).74-78.]
 刘诚芳和吉后模阿华：《双语教育两类模式背景下的大学生学业归因倾向的比较研究》，载《西南民族学院学报哲学社会科学版》1999年第28卷第4期74-78。
- [Liu Juhuang. 1990. Language attitude. *Language relations and language work*, ed. by Dai Qingxia, 116-130. Tianjing Guji Press.]
 刘菊黄：《论语言观念》，载戴庆夏编，《语言关系与语言工作》116-130，天津古籍出版社1990年版。
- [Liu Kaiqi. 1994. Impressions of the bilingual education experimental class in Xincheng Primary school in Yinjiang, Yunnan. *Minzu Yuwen* 4.72-74.]

刘开齐：《云南省盈江县新城中心小学“双语双文”实验班教学体会》，载《民族语文》，1994年第4期72-74。

[Long Chenyun. 1985. Bilingual education is essential in minority education: A survey on bilingual education program in Labazi. *Yunnan Minzu Yuwen* 6.61-64.]

龙乘云：《双语文教学是发展民族教育的一个重要手段：拉巴之乡双语文教学调查》，载《云南民族语文》，1985年第6期 61-64。

[Luo Pingxian. 1987. An explore of bilingual education in Guizhou. *Yunnan Minzu Yuwen* 1.39-43.]

罗平先：《贵州省双语教学初探》，载《云南民族语文》，1987年第1期39-43。

Mackey, William and Cartwright, Donald. 1979. Decoding language loss from census data. *Sociolinguistic studies in language contact*, ed. by Mackey and Ornstein, 69-96. The Hague: Mouton.

Matisoff, James A. 2001. The genetic position of Bai within Tibeto-Burman. Unpublished paper presented at 34th international conference on Sino-Tibetan Language and Linguistics in Kunming, China.

Metthew, Delle. 1983. Language maintenance, shift and death and the implications for bilingual education. *Notes on literacy* 39.10-21.

Miller, Carolyn. 1994. Perception of ethnolinguistic identity, language shift and language use in Mon-Khmer language communities of Northeast Thailand.

Norman, Jerry. 1988. Chinese. Cambridge University Press.

Parasher, S.V. 1980. Mother tongue-English diglossia: A case study of educated Indian bilinguals' language use. *Anthropological Linguistics* 22(4).151-62.

- Paulston, Christina Bratt. 1986. Social factors in language maintenance and language shift. *The Fergusonian impact: in honor of Charles A. Ferguson on the occasion of his 65th birthday*. Vol. 2: *Sociolinguistics and the sociology of language*, ed. by Joshua A. Fishman, Andree Tabouret-Keller, Michael Clyne, Bh. Krishnamurti, and Mohamed Abdulaziz, 493-511. New York: Mouton de Gruyter.
- _____. 1992. Linguistic minorities and language policies: four case studies. *Maintenance and loss of minority languages. Studies in Bilingualism*, ed. by William Fase, Koen Jaspert, and Sjaak Kroon, 55-79. Vol. 1, ed. by Kees de Bot and Thom Huebner. Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- _____. 1994. Linguistic minorities multilingual settings: implications for language policies. *Studies in Bilingualism*, 4. Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Preeya, Nokaeo. 1989. Central Tai and Northern Thai: linguistic and attitudinal study. Unpublished PhD dissertation, University of Texas, Austin.
- [Pu Zhongliang. 1999. A review of the researches done on minority language in 1998. *Yunnan Minzu Yuwen* 4.23-32.]
- 普忠良:《1998年度我国民族语言文字研究概述》,载《云南民族语文》,1999年第4期23-32。
- [_____. 2000. An introduction of language policy in some countries. *Minzu Yuwen* 2.71-76.]
- _____:《一些国家的语言立法及政策述略》,载《民族语文》,2000年第2期71-76。
- [Shi Maoming. 1999. A report on bilingual education of Miao in Taijiang. *Minzu Yanjiu* 6.60-67.]

石茂明：《台江县苗文试行与苗文教育传播研究报告》，载

《民族研究》，1999年第6期60-67。

[Shi Zongren. 1990. A discussion on bilingual culture of Miao. *Journal of Central-East University: Philosophy and Science* 1.83-89.]

石宗仁：《简谈苗族双语文化》，载《中南民族学院学报：哲学社会科学版》，1990年第1期83-89。

Showalter, Catherine J. 1991. Getting what you ask for: a study of sociolinguistics survey questionnaire. *Notes on literature in use and language programs* 28.19-34.

Skutnabb-Kangas, Tove. 2000. Linguistic genocide in education — or worldwide diversity and human rights? London: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers.

Smalley, William. 1994. Linguistic diversity and national unity: Language ecology in Thailand. The University of Chicago Press.

Stalder, Jürg and Mark E. Karan. 2003. Assessing motivations: Techniques for researching the motivations behind language choice. ILACIII Preprint. Dallas: Summer Institute of Linguistics.

[Sun Hongkai. 1992. The changes of grammar structures in Sino-Tibetan languages along history. *Minzu Yuwen* 5.1-9.]

孙宏开：《论藏缅语语法结构类型的历史演变》，载《民族语文》，1992年第5期1-9。

Thomason, S. G. 2001. Language contact. *International Encyclopedia of Social & Behavioral Science*. 8325-8329.

Walker, Roland. 1988. Toward a model for predicting the acceptance of vernacular literacy by minority-language groups. *Notes on Literacy* 54.18-45.

- _____. 1990. Measuring language attitudes and language use. Survey reference manual, ed. by Ted Bergman. Dallas: Summer Institute of linguistics.
- Wande, Erling and Birger Winsa. 1995. Attitudes and bilingual behavior in the Thorne Valley. European studies on multilingualism, ed. by William Fase, Koen Jaspaert, and Sjaak Kroon, 267-292. vol. 5, ed. by Guus Extra and Ludo Verhoeven. Lisse, the Netherlands: Swets & Zeitlinger B.V.
- [Wang Yuanxin. 2000. A discussion on language use situations in multi-ethnic communities in China. *Minzu Yuwen* 2.1-7.]
 王远新：《论我国民族杂居区的语言使用特点》，载《民族语文》，2000年第2期1-7。
- [Wang Geliu. 1989. The development of minority orthography and bilingualism. *Language and translation* 1-4.59-61.]
 王戈柳：《民族语言文字的发展与双语化》，载《语言与翻译》，1989年1-4期59-61。
- [Wang Guoyu. 1990. A sociolinguistic survey of bilingualism in a Shui community. *Language relations and language work*, ed. by Dai Qingxia, 300-313. Tianjing Guji Press.]
 王国宇：《水族聚居区双语讲用的社会语言学考察》，载戴庆夏编《语言关系与语言工作》300-313，天津古籍出版社1990年版。
- [Wang Jun. 1983. Minority language policy is an important part of China's minority policy. *Minzu Yuwen* 3.1-7.]
 王均：《民族语文政策是我国民族政策的重要组成部分》，载《民族语文》，1983年第3期1-7。
- Watters, John R. 1990. Three socioeconomic factors affecting the nature and development of language programs. Survey reference manual, ed. by Bergman, T, G. Dallas: Summer Institute of linguistics.

- Wiersma, Grace. 1990. A study of the Bai (Minjia) language along historical lines. Unpublished PhD dissertation, University of California, Berkeley.
- Wiersma, Grace. 2003. Yunnan Bai. Sino-Tibetan Languages, ed. by In Graham, Thurgood and Randy J. laPolla , New York: Routledge.
- Wilds, Claudia P. 1975. The oral interview test. Testing Language Proficiency, ed. by Randall L. Jones and Bernard Spolsky, 29-44. Washington. Center for Applied Linguistics.
- [Wu Linyun. 1989. My viewpoint on bilingual education in Yunnan. Minzu Yuwen 6.60-70.]
巫凌云：《云南双语教学之我见》，载《民族语文》，1989年第6期60-70。
- [Xi Zhi. 1989. A comparison of syntax between two Bai dialects: Jianchuan Bai and Dali Bai. Yunnan Minzu Yuwen 8.69-72.]
习之：《白语剑川方言与大理方言语序比较》，载《云南民族语文》，1989年第8期69-72。
- [Yang Yingxin. 1989. Issues on “Putonghua”. Minzu Yuwen 3.4-8.]
杨应新：《关于“普通话”的问题》，载《民族语文》，1989年第3期4-8。
- [Yang Zhengye. 1990. The spread of Daoism and its influence on Bai Benzhu worship. Dali Minzu Yanjiu.]
杨政业：《道教在大理地区的传播及其对白族本主崇拜的影响》，载《大理民族研究》。
- [Yang Zhengye. 1994. Bai Benzhu worship culture. Kunming: Yunnan People's Press.]
杨政业：《白族本主文化》，云南人民出版社1994年版。
- [Yang Zhengye. 1990. Buddhism in contemporary Dali. Dali Fangzhi.]

杨政业：《现代大理地区佛教信仰状况》，大理方志。

[Yuan Yan. 2001. Language contact and language change: A case study of Atsang. Beijing: Beijing Minority Press.]

袁炎：《语言接触与语言演变：阿昌语个案调查研究》，北京民族出版社
2001年版。

[Yunnan Minority Affair Committee. 1999. An overview of Bai culture. Kunming: Yunnan Minority Press.]

云南省民族事务委员会编：《白族文化大观》，云南民族出版社1999年
版。

[Yunnan Minority Languages Committee Research Office. n.d. Reports and suggestions on bilingual education in Yunnan Province. Yunnan Minzu Yuwen.]

省民语委调研科：《关于我省双语教学的情况和建议》，载《云南民族语
文》。

[Zhang Wei. 1988. Bilinguals' language attitudes and their influence. Minzu Yuwen 1.56-61.]

张伟：《论双语人的语言态度及其影响》，载《民族语文》，
1988年第1期56-61。

[Zhang Gongxin. 1989. Introspection and explore on bilingual education in Yunnan. Yunnan Minzu Yuwen 1.21-24.]

张革新：《关于云南双语文教学方针问题的反思与探索》，载《云南民族
语文》，1989年第1期 21-24。

[Zhang Mingda and Li Zhengming. 1986. Bilingual education is the effective way to change the underdeveloped situation: A survey on the results of Miao literacy in Taijiang. Yunnan Minzu Yuwen 2.30-34.]

张明达、李正品：《双语教学是改变少数民族地区教育落后面貌的最有效的方法:台江县试行苗文扫盲和“双语文”教学效果的调查》，载《云南民族语文》，1986年第2期30-34。

[Zhang Tingxian. 1986. A discussion on “Diglossia” and words concerning “Bilingual”. *Yunnan Minzu Yuwen*1.]

张廷献：《议“双语”和“双语教学”等词》，载《云南民族语文》，1986年第1期。

[Zhao Shengkui. 2001. The language use in multi-ethnic areas of West China. *Journal of Qinghai Nationalities Institute: Social Science* 28 (4).111-114.]

赵升奎：《西部民族杂居区的语言使用特点》，载《青海民族学院学报社会科学版》，2001年第28卷第4期111-114。

[Zhao Yansun and Xu Lin. 1984. *Baiyu Jianzhi (A Brief Introduction to Bai)*. Beijing: Beijing Minority Press.]

赵衍荪、徐琳：《白语简志》，北京民族出版社1984年版。

[Zhao Yansun and Xu Lin. 1996. *A Bai-Chinese dictionary*. Chengdu: Sichuan Minority Press.]

赵衍荪、徐琳：《白汉词典》，成都民族出版社1996年版。

[Zhao Yizhen. 1990. An analysis of multilingual phenomena among Zhuang in Tiandeng County. *Language relations and language work*, ed. by Dai Qingxia, 314-326. Tianjing Guji Press.]

赵益真：《天等县壮族多语现象分析》，载戴庆夏编《语言关系与语言工作》314-326，天津古籍出版社1990年版。

[Zhou Guoyan. 1990. A study of language use among minority groups in Zhenfeng County. *Language relations and language work*, ed. by Dai Qingxia, 333-337. Tianjing Guji Press.]

周国炎：《贞丰县的少数民族语言使用情况的调查》，载戴庆夏编，
《语言关系与语言工作》333-337，天津古籍出版社1990年版。

[Zhu Xiaohui. 1990. From bilingual to English: Minority students in China are facing
a challenge. Journal of Zhong'nan Minority Collage 5.87-92.]

朱晓慧：《从双语到英语：中国少数民族大学生正迎接挑战》，载《中
南民族学院学报：哲学社会科学版》，1990年第5期87-92。